# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT

All-in-One Portable 100/30-Watt Speaker with
Wireless Microphone, Bluetooth Connectivity
and Battery Operation

V 6.0

behringer

EN

ES

## EN Important Safety Instructions

**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
**ATTENTION**
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**1.** Read these instructions.

**2.** Keep these instructions.

**3.** Heed all warnings.

**4.** Follow all instructions.

**5.** Do not use this apparatus near water.

**6.** Clean only with dry cloth.

**7.** Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

**8.** Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

**9.** Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

**10.** Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

**11.** Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.

**12.** Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**13.** Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

**14.** Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

**15.** The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

**16.** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

**17.** Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

**18.** Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

**19.** Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

**20.** Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

**21.** This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

### LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

### LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.



EN

ES

## ES Instrucciones de seguridad

**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
**ATTENTION**
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**1.** Lea las instrucciones.

**2.** Conserve estas instrucciones.

**3.** Preste atención a todas las advertencias.

**4.** Siga todas las instrucciones.

**5.** No use este aparato cerca del agua.

**6.** Limpie este aparato con un paño seco.

**7.** No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

**8.** No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

**9.** No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

**10.** Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

**11.** Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

**12.** Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

**13.** Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

**14.** Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

**15.** Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

**16.** Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

**17.** Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

**18.** No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

**19.** No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

**20.** Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

**21.** Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

### NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

### GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

## FR Consignes de sécurité

**CAUTION**
**RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
**DO NOT OPEN!**
**ATTENTION**
**RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**
**NE PAS OUVRIR !**

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**1.** Lisez ces consignes.

**2.** Conservez ces consignes.

**3.** Respectez tous les avertissements.

**4.** Respectez toutes les consignes d'utilisation.

**5.** N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

**6.** Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

**7.** Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

**8.** Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

**9.** Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

**10.** Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

**11.** Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

**12.** Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

**13.** Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

**14.** Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

**15.** L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

**16.** La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

**17.** Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

**18.** N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

**19.** Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

**20.** Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

**21.** Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

### DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

### GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.





## DE Wichtige Sicherheitshinweise

**CAUTION**
**RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
**DO NOT OPEN!**
**ATTENTION**
**RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**
**NE PAS OUVRIR !**

**Vorsicht**
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



**Achtung**
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

**1.** Lesen Sie diese Hinweise.

**2.** Bewahren Sie diese Hinweise auf.

**3.** Beachten Sie alle Warnhinweise.

**4.** Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

**5.** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

**6.** Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

**7.** Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

**8.** Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

**9.** Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

**10.** Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

**11.** Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

**12.** Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

**13.** Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

**14.** Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

**15.** Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

**16.** Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

**17.** Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

**18.** Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

**19.** Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

**20.** Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

**21.** Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

### BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

## PT Instruções de Segurança Importantes

**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
**ATTENTION**
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

**Aviso!**
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

**1.** Leia estas instruções.

**2.** Guarde estas instruções.

**3.** Preste atenção a todos os avisos.

**4.** Siga todas as instruções.

**5.** Não utilize este dispositivo perto de água.

**6.** Limpe apenas com um pano seco.

**7.** Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

**8.** Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

**9.** Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

**10.** Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

**11.** O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

**12.** Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

**13.** Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**18.** Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

**21.** Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

### LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

### GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.



## IT Informazioni importanti

**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
**ATTENTION**
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

**Attenzione**
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

**Attenzione**
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

**Attenzione**
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

**Attenzione**
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

**Attenzione**
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

**Attenzione**
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

**1.** Leggere queste istruzioni.

**2.** Conservare queste istruzioni.

**3.** Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

**4.** Applicare tutte le istruzioni.

**5.** Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

**6.** Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

**7.** Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

**8.** Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

**9.** Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

**10.** Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

**11.** Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.

**12.** Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

**13.** Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

**14.** Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

**15.** L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

**16.** Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.

**17.** Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**18.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**19.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

**20.** Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

**21.** Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

### DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati .

### GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
**ATTENTION**
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

**Waarschuwing**
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

**Attentie**
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

**Attentie**
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

**Attentie**
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

**1.** Lees deze voorschriften.

**2.** Bewaar deze voorschriften.

**3.** Neem alle waarschuwingen in acht.

**4.** Volg alle voorschriften op.

**5.** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

**6.** Reinig het uitsluitend met een droge doek.

**7.** Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

**8.** Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

**9.** Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

**10.** Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

**11.** Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

**12.** Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

**13.** Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.

**14.** Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

**15.** Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

**16.** Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.

**17.** Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

**18.** Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

**19.** Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

**20.** Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

**21.** Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

### WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

### BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.



## SE Viktiga säkerhetsanvisningar

**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
**ATTENTION**
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

**Varning**
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

**Försiktighet**
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

**Försiktighet**
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

**Försiktighet**
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

**1.** Läs dessa anvisningar.

**2.** Spara dessa anvisningar.

**3.** Beakta alla varningar.

**4.** Följ alla anvisningar.

**5.** Använd inte apparaten i närheten av vatten.

**6.** Rengör endast med torr trasa.

**7.** Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

**8.** Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

**9.** Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

**10.** Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

**11.** Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

**12.** Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

**13.** Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.

**14.** Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

**15.** Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

**16.** Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.

**17.** Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

**18.** Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.

**19.** Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

**20.** Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

**21.** Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

### FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

### BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

**CAUTION**
**RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
**DO NOT OPEN!**
**ATTENTION**
**RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**
**NE PAS OUVRIR !**

**Uwaga**
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

**Uwaga**
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

**Uwaga**
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

**Uwaga**
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

**1.** Proszę przeczytać poniższe wskazówki.

**2.** Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.

**3.** Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.

**4.** Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

**5.** Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.

**6.** Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

**7.** Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

**8.** Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

**9.** W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

**10.** Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

**11.** Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

**12.** Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

**13.** Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.

**14.** Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

**15.** W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

**16.** Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.

**17.** Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

**18.** Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

**19.** Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

**20.** Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

**21.** To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 ° C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.



PL

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Hook–up

## EN Step 1: Hook–Up

## ES Paso 1: Conexión

## FR Etape 1 : Connexions

## DE Schritt 1: Verkabelung

## PT Passo 1: Conexões

## IT Passo 1: Allacciare

## NL Stap 1: Aansluiten

## SE Steg 1: Anslutning

## PL Krok 1: Podłączeni

*Singer-songwriter hookup with a smartphone streaming audio over Bluetooth.*

*Conexión para una configuración de cantautor con un smartphone enviando señal audio vía Bluetooth.*

*Configuration pour auteur/interprète avec accompagnement audio en provenance d'un smartphone connecté en Bluetooth.*

*Singer/Songwriter-Setup mit Audio-Streaming via Smartphone und Bluetooth.*

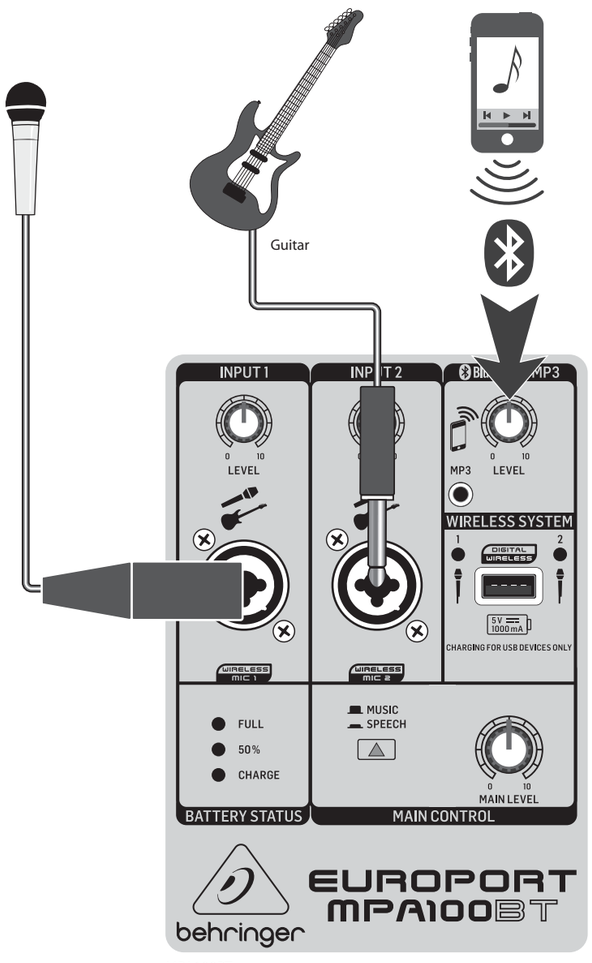
*Conexão de cantor-compositor com streaming de áudio de smartphone através de Bluetooth.*

*Collegamento del cantautore con uno smartphone in streaming audio tramite Bluetooth.*

*Singer-songwriter verbinding met een smartphone die audio streamt via Bluetooth.*

*Singer-songwriter-anslutning med en smartphone som strömmar ljud via Bluetooth.*

*Singer-songwriter hookup with a smartphone streaming audio over Bluetooth.*




MPA100BT

*Smartphone streaming audio over Bluetooth with Behringer wireless microphones.*

*Smartphone enviando señal audio vía Bluetooth con micrófono inalámbrico Behringer.*

*Accompagnement audio en provenance d'un smartphone connecté en Bluetooth avec micros sans fil Behringer.*

*Behringer-Drahtlosmikrofone und Audio-Streaming via Smartphone und Bluetooth.*

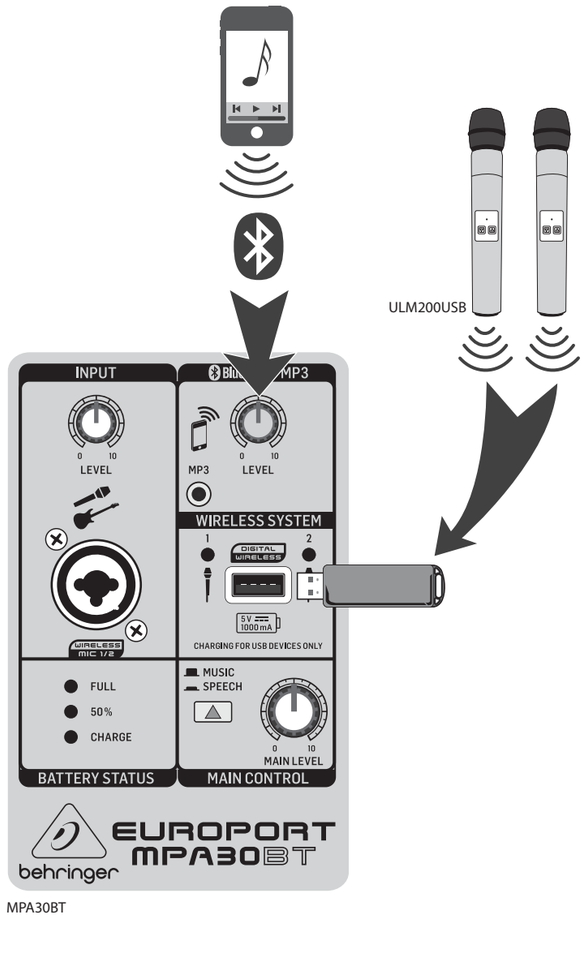
*Streaming de áudio de smartphone através de Bluetooth com microfones sem fio Behringer.*

*Smartphone in streaming audio tramite Bluetooth con microfoni wireless Behringer.*

*Smartphone streaming audio via Bluetooth met Behringer draadloze microfoons.*

*Streaming av smartphone via Bluetooth med trådlösa Behringer-mikrofoner.*

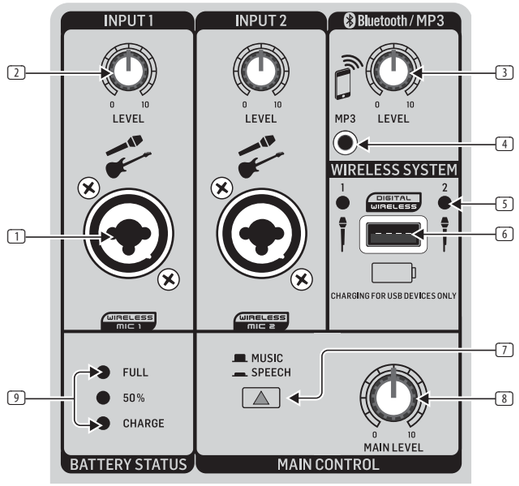
*Streaming av smartphone via Bluetooth med trådlösa Behringer-mikrofoner.*



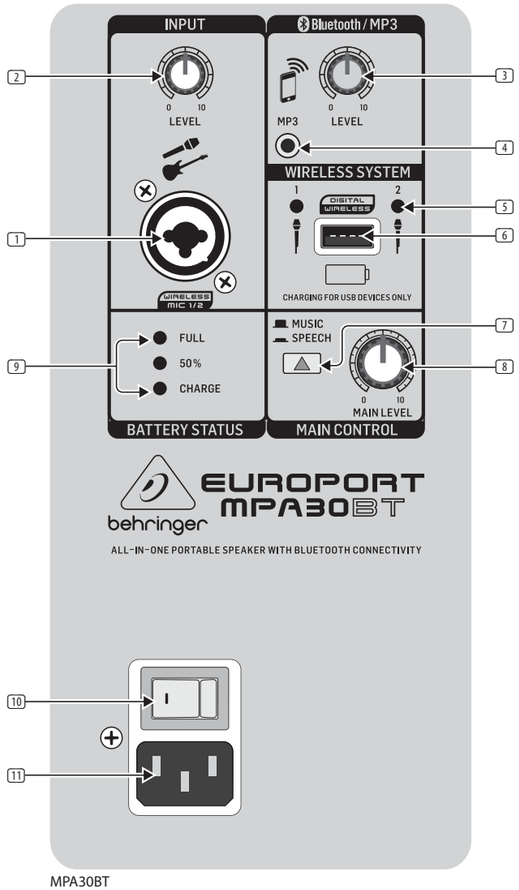

MPA30BT

EN

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Controls




MPA100BT




MPA30BT

## EN Step 2: Controls

1. **INST/MIC IN** combo jacks accept in put signals over XLR balanced, ¼" TRS balanced,or ¼" TS unbalanced connectors. Connecting the wireless microphone system disables the combination jacks.
2. **INPUT LEVEL** knobs control the gain for either the INST/MIC IN jacks or the wireless microphones.
3. **BLUETOOTH/MP3 LEVEL** knob controls the overall volume for audio streamed into the unit via Bluetooth.
4. **MP3** audio jack accepts audio from phone or media player using a 1/8" (3.5 mm) plug.
5. **WIRELESS SYSTEM LEDs** indicate wireless microphone signal input. Connecting the wireless microphones system disables the INST/MIC IN combination jacks.
6. **WIRELESS SYSTEM** USB input accepts the Behringer wireless microphone receiver.
7. **MUSIC/SPEECH** switch optimizes equalization for speech when pressed inward and latched. During music playback, the button should be left in the un-latched, outward position for optimum music equalization.
8. **MAIN LEVEL** knob controls the overall volume.
9. **BATTERY LEVEL** LEDs monitor the overall amount of remaining battery life when the unit is unplugged from an outlet. The CHARGE LED lights up when the unit is plugged into a wall outlet . (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. **POWER** switch turns the unit off and on.
11. **POWER SOURCE** jack accepts the included IEC cable.

**NOTE:** The connection range between speaker and Bluetooth streaming device may decrease if Bluetooth streaming and wireless microphones are used simultaneously.

### Charging the battery

The MPA30BT/MPA100BT ships with a rechargeable, internal battery that can power continuous audio playback for up to 20 hours. We recommend that you fully charge the battery before your first use.

To charge the battery for the first time, follow this procedure:

1. Set the POWER switch to the "OFF" position.
2. Connect the unit to an AC power outlet. The CHARGE LED will light to indicate the battery is charging.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

**NOTE:** The MPA30BT/MPA100BT uses a sealed lead-acid gel battery, and the battery will slowly self-discharge when the MPA30BT/MPA100BT is not in use. Before storing the MPA30BT/MPA100BT for an extended period, fully charge the battery before storage, and then charge again every 3 months.

**NOTE:** The lead-acid battery needs to be recharged every 3 months for continued operation. Please replace the battery if the MPA30BT/ MPA100BT operating time noticeably decreases, even after a full charge cycle.

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Controls

## ES Paso 2: Controles

1. Tomas combo **INST/MIC IN** que aceptan señales a través de conectores XLR y TRS de 6,3 mm balanceados o de TS de 6,3 mm no balanceados. La conexión del sistema de micro inalámbrico desactiva las tomas de entrada combo.
2. Los mandos **INPUT LEVEL** controlan la ganancia de las tomas de entrada INST/MIC IN o de los micrófonos inalámbricos.
3. Los mandos **BLUETOOTH/MP3 LEVEL** controlan el volumen global del audio recibido en la unidad vía Bluetooth.
4. La toma audio **MP3** acepta señales de audio recibidas de móviles o reproductores de señal que utilicen salidas con conectores de 3,5 mm (1/8").
5. Los pilotos **WIRELESS SYSTEM** indican la entrada de señal de micrófono inalámbrico. La conexión del sistema de micrófonos inalámbricos desactiva las tomas combo INST/MIC IN.
6. La entrada **USB WIRELESS SYSTEM** acepta la conexión del receptor de micrófono inalámbrico Behringer opcional.
7. Cuando pulse y enganche el interruptor **MUSIC/SPEECH**, la ecualización será optimizada para la voz hablada. Durante la reproducción musical, deje este botón sin pulsar para conseguir la mejor ecualización para la señal musical.
8. El mando **MAIN LEVEL** controla el volumen global de salida.
9. Los pilotos **BATTERY LEVEL** le indican la cantidad de carga restante total cuando no esté usando la unidad conectada a la corriente eléctrica. (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. El interruptor **POWER** le permite encender y apagar la unidad.
11. La **POWER SOURCE** acepta el cable de alimentación IEC incluido.

**NOTA:** El rango de conexión entre este altavoz y el dispositivo que esté enviando datos Bluetooth puede disminuir si utiliza a la vez dispositivos que envíen datos Bluetooth y micros inalámbricos.

**Carga de la batería**

El MPA30BT/MPA100BT viene de fábrica con una batería interna recargable que permite una reproducción de audio continua de hasta 20 horas. Le recomendamos que antes de usar por primera vez la unidad cargue completamente esta batería.

Para realizar la primera carga de la batería, siga estos pasos:

1. Coloque el interruptor POWER en la posición "OFF".
2. Conecte la unidad a una salida de corriente alterna. El piloto CHARGE se iluminará para indicarle que la batería se está cargando.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

**NOTA:** El MPA30BT/MPA100BT usa una batería de gel sellada y dicha batería se irá descargando poco a poco cuando no use el MPA30BT/MPA100BT. Antes de guardar el MPA30BT/MPA100BT durante un periodo largo, recargue completamente la batería primero y después vuélvala a cargar cada 3 meses.

**NOTA:** La batería de gel debe ser recargada cada 3 meses para garantizar un funcionamiento continuo. Sustituya la batería en caso de que observe que el tiempo de funcionamiento del MPA30BT/MPA100BT se reduce ostensiblemente, incluso después de un ciclo de carga completo.

## FR Etape 2 : Réglages

1. Les entrées combinées **INST/MIC IN** permettent une connexion en XLR symétrique et Jack 6,35mm symétrique ou asymétrique. Si le système sans fil pour micro est connecté, les connecteurs combinés sont désactivés.
2. Les potentiomètres **INPUT LEVEL** permettent de régler le gain des connecteurs INST/MIC IN ou des micro sans fil.
3. Le potentiomètre **BLUETOOTH/MP3 LEVEL** permet de régler le volume général du signal audio transmis à l'appareil par la connexion Bluetooth.
4. L'entrée **MP3** permet de connecter un téléphone ou un lecteur multimédia avec un câble MiniJack 3,5 mm.
5. Les **LEDs WIRELESS SYSTEM** indiquent la présence d'un signal au niveau des micro sans fil. Si le système sans fil pour micro est connecté, les connecteurs combinés INST/MIC IN sont désactivés.
6. Le port USB **WIRELESS SYSTEM** permet de connecter le récepteur pour micro sans fil Behringer en option.
7. Le sélecteur **MUSIC/SPEECH** permet d'optimiser l'égalisation pour la voix (lors d'un discours par exemple) lorsqu'il est enfoncé. Pour obtenir une égalisation optimisée pour la diffusion de musique, le sélecteur doit être relâché.
8. Le potentiomètre **MAIN LEVEL** permet de régler le volume global.
9. Les Leds **BATTERY LEVEL** permettent de surveiller la durée de vie de la batterie lorsque l'appareil n'est pas connecté au secteur. (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. L'interrupteur **POWER** permet de mettre l'appareil sous/hors tension.
11. Connectez le cordon CEI fourni à l'embase **POWER SOURCE.**

**REMARQUE:** La portée de la connexion entre l'enceinte et l'appareil Bluetooth peut diminuer si la connexion Bluetooth et un micro sans fil sont utilisés simultanément.

**Recharger la batterie**

Le MPA30BT/MPA100BT est livré avec une batterie interne rechargeable dotée d'une autonomie suffisante pour 20 heures de lecture audio en continu. Nous vous recommandons de la recharger au maximum avant la première utilisation. Consultez la rubrique "Recharger la batterie" pour plus d'informations.

Pour recharger la batterie, procédez comme suit :

1. Placez l'interrupteur POWER en position "OFF".
2. Connectez l'appareil à une prise secteur. La LED CHARGE s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

**REMARQUE :** Le MPA30BT/MPA100BT est doté d'une batterie scellée au plomb-acide qui se décharge lentement lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le MPA30BT/MPA100BT durant une longue période, rechargez la batterie au maximum avant de le ranger et rechargez-la ensuite tous les 3 mois.

**REMARQUE :** La batterie au plomb-acide doit être rechargée tous les 3 mois pour fonctionner correctement. Remplacez la batterie si vous remarquez que la durée de fonctionnement du MPA30BT/MPA100BT a diminué de manière notable, même après une charge complète.

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Controls

## DE Schritt 2: Bedienelemente

1. **INST/MIC IN**-Kombibuchse zum Anschließen von Eigangssignalen über symmetrische XLR-, symmetrische 6,35 mm- oder unsymmetrische 6,35 mm-Stecker. Beim Anschluss des Drahtlosmikrofonsystems werden die Kombobuchsen deaktiviert.
2. Die **INPUT LEVEL**-Regler steuern die Verstärkung der INST/MIC IN-Buchsen oder der Drahtlosmikrofone.
3. Der **BLUETOOTH/MP3 LEVEL**-Regler steuert die Gesamtlautstärke des via Bluetooth gestreamten Audiomaterials.
4. Die **MP3**-Audiobuchse akzeptiert Audiosignale von Smartphones oder Mediaplayern mit 3,5 mm Stecker.
5. Die **WIRELESS SYSTEM LEDs** zeigen den Empfang von Drahtlosmikrofonsignalen an. Beim Anschluss des Drahtlosmikrofonsystems werden die INST/MIC IN-Kombobuchsen deaktiviert.
6. Der **WIRELESS SYSTEM** USB-Eingang akzeptiert den optionalen Behringer Drahtlosmikrofonempfänger.
7. Der aktivierte **MUSIC/SPEECH**-Schalter optimiert den Equalizer auf Sprachwiedergabe. In der deaktivierten (gelösten) Position des Schalters wird der Equalizer auf Musikwiedergabe optimiert.
8. **MAIN LEVEL**-Regler steuert die Gesamtlautstärke.
9. **BATTERY LEVEL** LEDs überwachen die Restkapazität des Akkus, wenn das Gerät nicht ans Stromnetz angeschlossen ist. (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. **POWER**-Schalter schaltet das Gerät ein/aus.
11. **POWER SOURCE** für das mitgelieferte IEC-Kabel.

**HINWEIS:** Der Übertragungsbereich zwischen Lautsprecher und Bluetooth Streaming-Gerät kann sich verringern, wenn Bluetooth Streaming zusammen mit Drahtlosmikrofonen eingesetzt wird.

**Akku laden**

Das MPA30BT/MPA100BT wird mit einem internen Akku ausgeliefert, der für 8 Stunden Dauerbetrieb ausgelegt ist. Laden Sie den Akku vor dem ersten Einsatz bitte vollständig auf.

Gehen Sie beim ersten Aufladen des Akkus wie folgt vor:

1. Stellen Sie die POWER–Taste auf “OFF” ein.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an. Die CHARGE LED zeigt an, dass der Akku aufgeladen wird.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

**HINWEIS:** Wenn das MPA30BT/MPA100BT nicht benutzt wird, entlädt sich sein versiegelter Blei-Gel-Akku langsam selbst. Bevor Sie das MPA30BT/MPA100BT über einen längeren Zeitraum lagern, sollten Sie seinen Akku vollständig aufladen und den Aufladevorgang alle drei Monate wiederholen.

**HINWEIS:** Für den weiteren Betrieb muss der Blei-Gel-Akku alle drei Monate aufgeladen werden. Wenn sich die Betriebszeit des MPA30BT/MPA100BT deutlich verringert, obwohl der Blei-Gel-Akku vollständig aufgeladen wurde, sollten Sie ihn ersetzen.

## PT Passo 2: Controles

1. Jacks combo **INST/MIC IN** aceitam sinais de entrada em conectores XLR balanceados, ¼" TRS balanceados, ou ¼" TS não balanceados. A conexão de sistema de microfones sem fio desabilita os combo jacks.
2. Botões **INPUT LEVEL** controlam o ganho tanto dos jacks INST/MIC IN quanto dos microfones sem fio.
3. O botão **BLUETOOTH/MP3 LEVEL** controla o volume global do áudio transmitido para a unidade através de Bluetooth.
4. O jack de áudio **MP3** aceita áudio proveniente de telefones ou reprodutor de mídia usando uma tomada de ⅛" (3.5 mm).
5. Os **LEDs WIRELESS SYSTEM** indicam entrada de sinal de microfone sem fio. A conexão de sistema de microfone sem fio desabilita os combo jacks INST/MIC IN.
6. A entrada USB **WIRELESS SYSTEM** aceita o receptor de microfone sem fio Behringer opcional.
7. O botão **MUSIC/SPEECH** otimiza a equalização de fala quando pressionado para dentro e travado. Durante o playback de música, o botão deve ser deixado na posição destravada, para fora, para proporcionar equalização musical otimizada.
8. O botão **MAIN LEVEL** controla o volume geral.
9. Os LEDs **BATTERY LEVEL** (nível de bateria) monitoram a de vida útil geral restante da bateria quando a unidade é desconectada da tomada. (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. O botão **POWER** desliga e liga a unidade.
11. O jack **POWER SOURCE** aceita o cabo IEC incluso.

**NOTA:** O alcance de conexão entre o alto-falante e o aparelho de streaming do Bluetooth pode diminuir se o streaming de Bluetooth e microfones sem fio forem usados simultaneamente.

**Carregar bateria**

O MPA30BT/MPA100BT vem com uma bateria interna recarregável que é capaz de alimentar playback de áudio contínuo por até 8 horas. Recomendamos que a bateria seja completamente carregada antes de ser usada pela primeira vez.

Para carregar a bateria pela primeira vez, siga este procedimento:

1. Coloque o botão POWER na posição “OFF”.
2. Connect the unit to an AC power outlet. The CHARGE LED will light to indicate the battery is charging.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

**NOTA:** O MPA30BT/MPA100BT usa uma bateria de gel chumbo-ácido selada, e a bateria fará aos poucos uma auto-descarga quando o HPA40 não estiver sendo usado. Antes de guardar o MPA30BT/MPA100BT por períodos extensos, carregue completamente a bateria antes de guardá-lo, e depois carregue-a novamente a cada 3 meses.

**NOTE:** A bateria de chumbo-ácido precisa ser recarregada a cada 3 meses para manter operação contínua. Favor, substituir a bateria se o tempo operante do MPA30BT/MPA100BT diminuir perceptivelmente, até mesmo após um ciclo de carga completo.

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Controls

## IT Passo 2: Controlli

1. **INST/MIC IN** I jack combo accettano segnali in ingresso su connettori XLR bilanciati, ¼" TRS bilanciati o ¼" TS sbilanciati. Il collegamento del sistema del microfono wireless disabilita i jack combinati.
2. **INPUT LEVEL** le manopole controllano il guadagno per i jack INST/MIC IN o per i microfoni wireless.
3. **BLUETOOTH/MP3 LEVEL** la manopola controlla il volume generale per l'audio in streaming nell'unità tramite Bluetooth.
4. **MP3** jack audio accetta l'audio dal telefono o dal lettore multimediale utilizzando una spina da ⅛" (3,5 mm).
5. **WIRELESS SYSTEM LEDs** indicare l'ingresso del segnale del microfono wireless. Il collegamento del sistema di microfoni wireless disabilita le prese combinate INST/MIC IN.
6. **WIRELESS SYSTEM** L'ingresso USB accetta il ricevitore del microfono wireless Behringer.
7. **MUSIC/SPEECH** l'interruttore ottimizza l'equalizzazione per il parlato quando viene premuto verso l'interno e bloccato. Durante la riproduzione della musica, il pulsante deve essere lasciato in posizione aperta verso l'esterno per un'equalizzazione ottimale della musica.
8. **MAIN LEVEL** manopola controlla il volume generale.
9. **BATTERY LEVEL** monitorano la durata complessiva della batteria rimanente quando l'unità è scollegata da una presa. Il LED CHARGE si accende quando l'unità è collegata a una presa a muro. (LED rosso, giallo e verde accesi >75%; LED rosso e giallo accesi =50%; solo LED rosso <25%, necessita di CARICA.)
10. **POWER** l'interruttore accende e spegne l'unità.
11. **POWER SOURCE** jack accetta il cavo IEC incluso.

**NOTA:** Il raggio di connessione tra l'altoparlante e il dispositivo di streaming Bluetooth può diminuire se lo streaming Bluetooth e i microfoni wireless vengono utilizzati contemporaneamente.

### Caricare la batteria

L'MPA30BT/MPA100BT viene fornito con una batteria interna ricaricabile in grado di alimentare la riproduzione audio continua fino a 20 ore.
Si consiglia di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

Per caricare la batteria per la prima volta, seguire questa procedura:

1. Impostare l'interruttore POWER in posizione "OFF".
2. Collegare l'unità a una presa di corrente CA. Il LED CHARGE si accenderà per indicare che la batteria è in carica.
3. Tenere l'unità collegata all'alimentazione CA finché i LED rosso, giallo e verde non si accendono per indicare che la batteria è stata completamente caricata.

**NOTA:** L'MPA30BT/MPA100BT utilizza una batteria sigillata al gel al piombo e la batteria si scaricherà lentamente quando l'MPA30BT/MPA100BT non è in uso. Prima di riporre l'MPA30BT/MPA100BT per un periodo prolungato, caricare completamente la batteria prima di riporla, quindi ricaricarla ogni 3 mesi.

**NOTA:** La batteria al piombo deve essere ricaricata ogni 3 mesi per continuare a funzionare. Sostituire la batteria se il tempo di funzionamento dell'MPA30BT/MPA100BT diminuisce notevolmente, anche dopo un ciclo di carica completo.

## NL Stap 2: Bediening

1. **INST/MIC IN** combo jacks accepteren ingangssignalen via XLR gebalanceerde, ¼" TRS gebalanceerde, of ¼" TS ongebalanceerde connectoren. Door het draadloze microfoonsysteem aan te sluiten, worden de combinatie-aansluitingen uitgeschakeld.
2. **INPUT LEVEL** knoppen regelen de versterking voor de INST/MIC IN-aansluitingen of de draadloze microfoons.
3. **BLUETOOTH/MP3 LEVEL** knop regelt het algehele volume voor audio die via Bluetooth naar het apparaat wordt gestreamd.
4. **MP3** audio-aansluiting accepteert audio van telefoon of mediaspeler met een ⅛" (3,5 mm) plug.
5. **WIRELESS SYSTEM LEDs** geven draadloze microfoon signaal ingang. Als u het draadloze microfoonsysteem aansluit, worden de INST/MIC IN-combinatieaansluitingen uitgeschakeld.
6. **WIRELESS SYSTEM** USB-ingang accepteert de Behringer draadloze microfoonontvanger.
7. **MUSIC/SPEECH** schakelaar optimaliseert egalisatie voor spraak wanneer ingedrukt en vergrendeld. Tijdens het afspelen van muziek moet de knop in de niet-vergrendelde, naar buiten gerichte positie worden gelaten voor optimale muziekegalisatie.
8. **MAIN LEVEL** knop regelt het algehele volume.
9. **BATTERY LEVEL** bewaken de totale resterende levensduur van de batterij wanneer de stekker uit het stopcontact wordt gehaald. De CHARGE-LED gaat branden wanneer het apparaat is aangesloten op een stopcontact. (Rode, gele en groene LED branden >75%; Rode en gele LED branden =50%; Rode LED slechts <25%, moet worden OPGELADEN.)
10. **POWER** schakelaar zet het apparaat uit en weer aan.
11. **POWER SOURCE** jack accepteert de meegeleverde IEC-kabel.

**OPMERKING:** Het verbindingsbereik tussen luidspreker en Bluetooth-streamingapparaat kan afnemen als Bluetooth-streaming en draadloze microfoons tegelijkertijd worden gebruikt.

### De batterij opladen

De MPA30BT/MPA100BT wordt geleverd met een oplaadbare, interne batterij die tot 20 uur continu audio kan afspelen. We raden u aan de batterij volledig op te laden voor het eerste gebruik.

Volg deze procedure om de batterij voor de eerste keer op te laden:

1. Zet de POWER-schakelaar in de stand "OFF".
2. Sluit het apparaat aan op een stopcontact. De CHARGE-LED gaat branden om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
3. Houd het apparaat aangesloten op de netstroom totdat de rode, gele en groene LED's oplichten om aan te geven dat de batterij volledig is opgeladen.

**OPMERKING:** De MPA30BT/MPA100BT maakt gebruik van een verzegelde lood-zuur-gelbatterij en de batterij zal langzaam zelfontladen wanneer de MPA30BT/MPA100BT niet in gebruik is. Voordat u de MPA30BT/MPA100BT voor een langere periode opbergt, moet u de batterij volledig opladen voordat u deze opbergt en vervolgens elke 3 maanden opnieuw opladen.

**OPMERKING:** De loodzuuraccu moet om de 3 maanden worden opgeladen om te kunnen blijven werken. Vervang de batterij als de bedrijfstijd van de MPA30BT/MPA100BT merkbaar afneemt, zelfs na een volledige oplaadcyclus.

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Controls

## SE Steg 2: Kontroller

1. **INST / MIC IN** combo-uttag accepterar putssignaler över XLR-balanserade, TR ¼" TRS-balanserade eller ¼" TS obalanserade kontakter. Anslutning av det trådlösa mikrofonsystemet inaktiverar kombinationsjacken.
2. **INPUT LEVEL** knapparna styr förstärkningen för INST / MIC IN-uttagen eller de trådlösa mikrofonerna.
3. **BLUETOOTH/MP3 LEVEL** ratten styr den totala volymen för ljud som streamas till enheten via Bluetooth.
4. **MP3** ljuduttag accepterar ljud från telefon eller mediaspelare med en 3,5 mm-kontakt.
5. **WIRELESS SYSTEM LEDs** ange ingång för trådlös mikrofonsignal. Anslutning av det trådlösa mikrofonsystemet inaktiverar kombinationsuttagen INST / MIC IN.
6. **WIRELESS SYSTEM**-ingång accepterar Behringer trådlös mikrofonmottagare.
7. **MUSIC/SPEECH** växlar optimerar utjämning för tal när den trycks inåt och låses. Under musikuppspelning ska knappen lämnas i olåst, utåt läge för optimal musikutjämning.
8. **MAIN LEVEL** ratten styr den totala volymen.
9. **BATTERY LEVEL** Lysdioder övervakar den totala återstående batteriets livslängd när enheten dras ur kontakten. CHARGE-lampan tänds när enheten ansluts till ett vägguttag. (Röd, gul och grön lysdiod lyser> 75%; Röd och gul lysdiod lyser = 50%; endast röd lysdiod <25%, behöver LADDA.)
10. **POWER** strömbrytaren slår av och på enheten.
11. **POWER SOURCE** jack accepterar den medföljande IEC-kabeln.

**NOTERA:** Anslutningsområdet mellan högtalare och Bluetooth-streamingenhet kan minska om Bluetooth-streaming och trådlösa mikrofoner används samtidigt.

### Laddar batteriet

MPA30BT / MPA100BT levereras med ett uppladdningsbart, internt batteri som kan driva kontinuerlig ljuduppspelning i upp till 20 timmar. Vi rekommenderar att du laddar batteriet helt innan du börjar använda det.

Följ den här proceduren för att ladda batteriet för första gången:

1. Ställ POWER-omkopplaren i läge "OFF".
2. Anslut enheten till ett nätuttag. CHARGE-lampan tänds för att indikera att batteriet laddas.
3. Håll enheten ansluten till nätström tills den röda, gula och gröna lysdioden lyser för att indikera att batteriet är fulladdat.

**NOTERA:** MPA30BT / MPA100BT använder ett förseglat blysyrabatteri och batteriet laddas långsamt ut själv när MPA30BT / MPA100BT inte används. Innan du lagrar MPA30BT / MPA100BT under en längre tid, måste du ladda batteriet helt före förvaring och sedan ladda igen var tredje månad.

**NOTERA:** Blybatteriet måste laddas var tredje månad för fortsatt drift. Byt ut batteriet om MPA30BT / MPA100BT-driftstiden märkbart minskar, även efter en fulladdad cykel.

## PL Krok 2: Sterowanica

1. **INST/MIC IN** combo jacks accept in put signals over XLR balanced, ¼" TRS balanced, or ¼" TS unbalanced connectors. Connecting the wireless microphone system disables the combination jacks.
2. **INPUT LEVEL** knobs control the gain for either the INST/MIC IN jacks or the wireless microphones.
3. **BLUETOOTH/MP3 LEVEL** knob controls the overall volume for audio streamed into the unit via Bluetooth.
4. **MP3** audio jack accepts audio from phone or media player using a 1/8" (3.5 mm) plug.
5. **WIRELESS SYSTEM LEDs** indicate wireless microphone signal input. Connecting the wireless microphones system disables the INST/MIC IN combination jacks.
6. **WIRELESS SYSTEM USB** input accepts the Behringer wireless microphone receiver.
7. **MUSIC/SPEECH** switch optimizes equalization for speech when pressed inward and latched. During music playback, the button should be left in the un-latched, outward position for optimum music equalization.
8. **MAIN LEVEL** knob controls the overall volume.
9. **BATTERY LEVEL LEDs** monitor the overall amount of remaining battery life when the unit is unplugged from an outlet. The CHARGE LED lights up when the unit is plugged into a wall outlet . (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. **POWER** switch turns the unit off and on.
11. **POWER SOURCE** jack accepts the included IEC cable.

**NOTE:** The connection range between speaker and Bluetooth streaming device may decrease if Bluetooth streaming and wireless microphones are used simultaneously.

### Charging the battery

The MPA30BT/MPA100BT ships with a rechargeable, internal battery that can power continuous audio playback for up to 20 hours. We recommend that you fully charge the battery before your first use.

To charge the battery for the first time, follow this procedure:

1. Set the POWER switch to the "OFF" position.
2. Connect the unit to an AC power outlet. The CHARGE LED will light to indicate the battery is charging.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

**NOTE:** The MPA30BT/MPA100BT uses a sealed lead-acid gel battery, and the battery will slowly self-discharge when the MPA30BT/MPA100BT is not in use. Before storing the MPA30BT/MPA100BT for an extended period, fully charge the battery before storage, and then charge again every 3 months.

**NOTE:** The lead-acid battery needs to be recharged every 3 months for continued operation. Please replace the battery if the MPA30BT/MPA100BT operating time noticeably decreases, even after a full charge cycle.

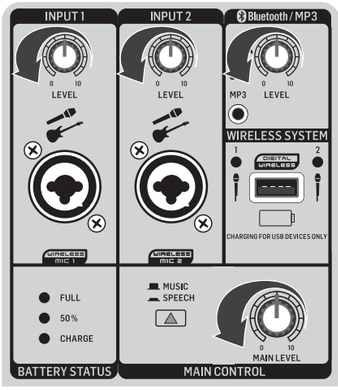
# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Getting started

## EN Step 3: Getting started

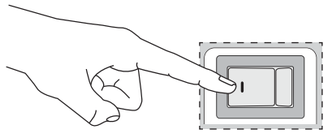
**1** Connect the MPA30BT/MPA100BT to a power outlet by using the included IEC power cable.

**2** Turn all LEVEL knobs and the MAIN LEVEL knob down to the full counter-clockwise setting.

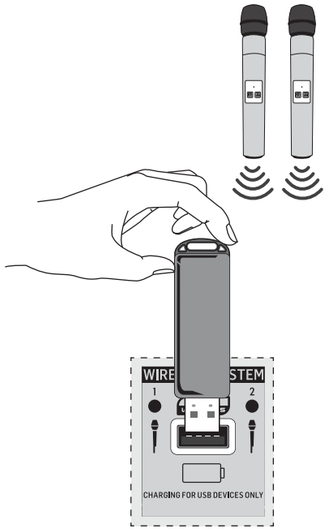
**3** Connect all analog microphone, instrument, and/or RCA cables to their respective input jacks.




**4** Power up the MPA30BT/MPA100BT by pressing the POWER switch to the "on" position.

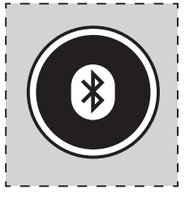


**5** If you are using Behringer wireless microphones, plug the wireless dongle into the WIRELESS SYSTEM USB input. The WIRELESS SYSTEM LEDs will light up when the wireless microphones become active.



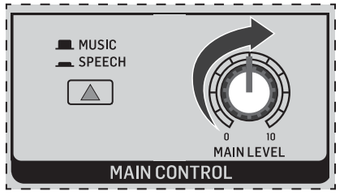

**6** To pair a Bluetooth device with the MPA40BT/MPA40BT-PRO, follow these steps:

- Open Bluetooth in your mobile phone, MP3 player or other Bluetooth equipment to pair and connect.
- In your Bluetooth device, enter the PIN code: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
- If your Bluetooth device does not receive a connection request, press and hold the Bluetooth button until it flashes quickly, and then re-scan for devices on your mobile phone or mp3 player.

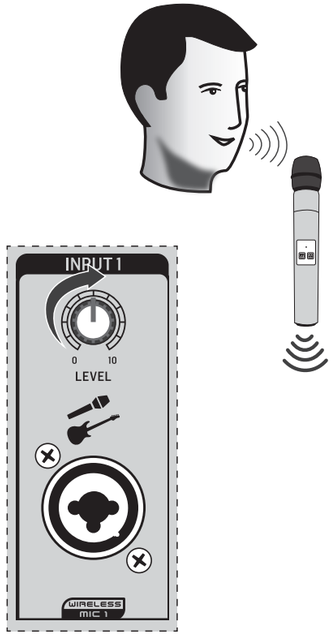


**7** While playing music from your Bluetooth device, turn the BLUETOOTH/MP3 LEVEL knob to about the 50% position.

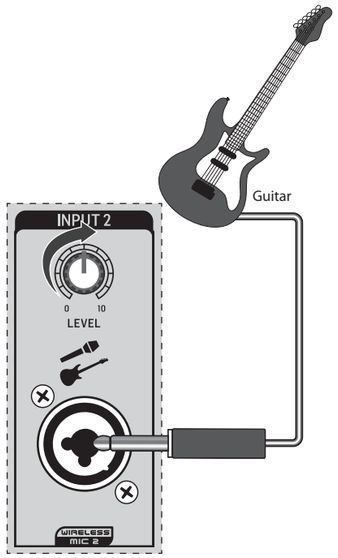
**8** Slowly rotate the MAIN LEVEL knob clockwise until you achieve a comfortable listening level.




**9** While speaking into each microphone, slowly rotate the INPUT LEVEL knob clockwise until you find a clean, clear sound. If a microphone signal sounds distorted, rotate the LEVEL knob slowly counter-clockwise until the sound cleans up.




**10** If you have an instrument plugged into an INPUT channel, play the instrument and slowly rotate that channel's LEVEL knob clockwise until you find an acceptable level.




**11** Balance all of the audio channels against each other by adjusting each channel's respective LEVEL knob until you find an acceptable mix.

**12** Make final adjustments to the MAIN LEVEL knob.

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

1. Conecte el MPA30BT/MPA100BT a una salida de corriente usando el cable de alimentación IEC incluido.
2. Coloque todos los mandos LEVEL y el MAIN LEVEL al mínimo (tope izquierdo).
3. Conecte todos los cables de micrófono analógico, instrumentos y/o RCA a sus respectivas tomas de entrada.
4. Encienda el MPA30BT/MPA100BT colocando el interruptor POWER en la posición “on”.
5. Si está usando un micrófono inalámbrico Behringer, conecte la mochila inalámbrica en la entrada USB WIRELESS SYSTEM. Los pilotos WIRELESS SYSTEM se iluminarán cuando los micrófonos inalámbricos estén activos.
6. Para interconectar un dispositivo Bluetooth con el MPA30BT/MPA100BT, siga estos pasos:

- Abra el acceso Bluetooth en su teléfono móvil, reproductor MP3 u otro dispositivo Bluetooth para interconectarlo.
- En su dispositivo Bluetooth, introduzca el código PIN: 0000 (La versión 2.0 y posteriores de Bluetooth no harán necesario el uso de un código PIN).
- Si su dispositivo Bluetooth no recibe una solicitud de conexión, mantenga pulsado el botón Bluetooth hasta que el piloto parpadee rápidamente y después vuelva a hacer una búsqueda de dispositivos en su teléfono móvil o reproductor mp3.

7. Mientras reproduce música desde su dispositivo Bluetooth, suba el mando BLUETOOTH/MP3 LEVEL aproximadamente al 50% de su recorrido.
8. Gire lentamente el mando MAIN LEVEL hacia la derecha hasta que obtenga un nivel de escucha agradable.
9. Mientras habla o canta en cada uno de los micrófonos, gire lentamente el mando INPUT LEVEL hacia la derecha hasta que escuche un sonido limpio y claro. Si la señal del micrófono distorsiona, gire lentamente el mando LEVEL hacia la izquierda hasta que el sonido vuelva a quedar limpio.
10. Si tiene un instrumento conectado en un canal INPUT, toque dicho instrumento y gire lentamente el mando LEVEL de ese canal hacia la derecha hasta que consiga un nivel aceptable.
11. Ajuste el balance de todos los canales audio entre sí, ajustando los mandos LEVEL de cada canal hasta que consiga una mezcla adecuada.
12. Realice los ajustes finales necesarios en el mando MAIN LEVEL.

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

1. Connectez le MPA30BT/MPA100BT à l’alimentation secteur avec le cordon CEI fourni.
2. Réglez les potentiomètres LEVEL et MAIN LEVEL au minimum en les tournant complètement vers la gauche.
3. Connectez les micros analogiques, les instruments et/ou les câbles RCA à leurs embases respectives.
4. Placez le MPA30BT/MPA100BT sous tension en enfonçant l’interrupteur POWER.
5. Si vous utilisez des micros sans fil Behringer, connectez le récepteur à l’embase USB WIRELESS SYSTEM. Les Leds WIRELESS SYSTEM s’allument lorsque le système sans fil est activé.
6. Pour synchroniser un appareil compatible Bluetooth avec MPA30BT/MPA100BT, procédez comme suit:

- Activez le Bluetooth sur votre téléphone portable, lecteur MP3 ou autre appareil compatible Bluetooth pour effectuer la synchronisation et la connexion.
- Entrez dans votre appareil Bluetooth le code PIN : 0000 (Le Bluetooth version 2.0 et supérieure ne nécessite pas de code PIN).
- Si votre appareil Bluetooth ne reçoit pas de demande de connexion, maintenez le bouton Bluetooth enfoncé jusqu’à ce qu’il clignote rapidement, puis effectuez une nouvelle recherche de connexion sur votre téléphone portable ou lecteur mp3.

7. Lorsque vous jouez de la musique depuis votre périphérique Bluetooth, placez le potentiomètre BLUETOOTH/MP3 LEVEL en position centrale.
8. Tournez lentement le potentiomètre MAIN LEVEL vers la droite jusqu’à atteindre un niveau d’écoute confortable.
9. Tout en parlant dans chaque micro, tournez lentement le potentiomètre INPUT LEVEL vers la droite jusqu’à obtenir un son clair et propre. Si le signal d’un des micros sature, tournez le potentiomètre LEVEL lentement vers la gauche jusqu’à ce que le son devienne clair.
10. Si un instrument est connecté à une entrée INPUT, jouez-en et tournez lentement le potentiomètre LEVEL de la voie vers la droite jusqu’à obtenir un niveau correct.
11. Réglez le niveau de chaque voie audio avec le potentiomètre LEVEL des voies jusqu’à obtenir un mixage qui vous convienne.
12. Réalisez les réglages finaux avec le potentiomètre MAIN LEVEL.

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Getting started

## DE Schritt 3: Erste Schritte

1. Verbinden Sie das MPA30BT/MPA100BT über das mitgelieferte IEC-Netzkabel mit einer Netzsteckdose.
2. Drehen Sie alle LEVEL-Regler und den MAIN LEVEL-Regler ganz nach links.
3. Schließen Sie alle analogen Mikrofone, Instrumente und/oder Cinch-Kabel an die entsprechenden Eingangsbuchsen an.
4. Schalten Sie das MPA30BT/MPA100BT mit dem NETZ-Schalter ein (on).
5. Wenn Sie Behringer Drahtlosmikrofone verwenden, schließen Sie den Drahtlos-Dongle an den WIRELESS SYSTEM USB-Eingang an. Sobald die Drahtlosmikrofone aktiviert sind, leuchten die WIRELESS SYSTEM LEDs.
6. Um ein Bluetooth-Gerät mit dem MPA30BT/MPA100BT zu kombinieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Mobiltelefon, MP3 Player oder anderen Bluetooth-Gerät, um die Geräte zu kombinieren und zu verbinden.
- Geben Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät folgenden PIN Code ein: 0000 (Bluetooth-Version 2.0 und höher benötigt keinen PIN-Code).
- Wenn Ihr Bluetooth-Gerät keine Verbindungsanfrage erhält, halten Sie die Bluetooth-Taste gedrückt, bis sie schnell blinkt, und führen Sie das Scan-Verfahren mit Ihrem Smartphone oder MP3-Player erneut durch.

7. Spielen Sie Musik über Ihr Bluetooth-Gerät ab und drehen Sie den BLUETOOTH/MP3 LEVEL-Regler ungefähr zur Hälfte auf.
8. Drehen Sie den MAIN LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis ein angenehmer Hörpegel erreicht ist.
9. Sprechen Sie ins Mikrofon und drehen Sie den INPUT LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis Sie ein sauberes, klares Signal erhalten. Ist das Mikrofonsignal verzerrt, drehen Sie den LEVEL-Regler langsam nach links, bis der Klang klarer wird.
10. Wenn ein Instrument an den INPUT-Kanal angeschlossen ist, spielen Sie das Instrument und drehen Sie den LEVEL-Regler dieses Kanals langsam nach rechts, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
11. Stimmen Sie die Lautstärken der Audiokanäle mit deren LEVEL-Regler aufeinander ab, bis Sie eine gute Mischung gefunden haben.
12. Stellen Sie zum Abschluss den MAIN LEVEL-Regler ein.

## PT Passo 3: Primeiros Passos

1. Conecte o MPA40BT/MPA40BT-PRO a uma tomada usando o cabo de alimentação IEC incluso.
2. Gire todos os botões de nível LEVEL e o botão MAIN LEVEL para baixo até que o ajuste chegue ao sentido anti-horário máximo.
3. Gire todos os botões de nível LEVEL e o botão MAIN LEVEL para baixo até que o ajuste chegue ao sentido anti-horário máximo.
4. Schakel de MPA30BT/MPA100BT in door de POWER-schakelaar in de “aan”-stand te zetten.
5. Se estiver usando microfones sem fio Behringer, ligue o dongle sem fio à entrada WIRELESS SYSTEM USB (USB de sistema sem fio). Os LEDs WIRELESS SYSTEM acenderão quando os microfones sem fio forem ativados.
6. Para usar um dispositivo Bluetooth em par com o MPA30BT/MPA100BT, siga os seguintes passos:

- Abra o Bluetooth no seu celular, aparelho de MP3 ou outro equipamento Bluetooth para usá-lo como par e conectá-lo.
- No seu dispositivo Bluetooth, insira o código PIN: 0000 (Versão Bluetooth 2.0 e superior não requerem um código PIN).
- Se seu dispositivo Bluetooth não receber uma solicitação de conexão, aperte e segure o botão Bluetooth até que ele pisque rapidamente, e então faça uma nova varredura de dispositivos no seu celular ou aparelho de mp3.

7. Enquanto toca música do seu aparelho Bluetooth, gire o botão BT/AUX LEVEL até a posição 50% aproximadamente.
8. Gire vagarosamente o botão MAIN LEVEL no sentido horário, até que chegue a um nível de som confortável.
9. Enquanto fala a cada microfone, gire vagarosamente o botão INPUT LEVEL no sentido horário até encontrar um som limpo e claro. Se o sinal do microfone soar destorcido, gire o botão LEVEL vagarosamente no sentido anti- horário até que o som fique limpo.
10. Se tiver um instrumento conectado a um canal INPUT, toque o instrumento e vagarosamente gire o botão LEVEL daquele canal no sentido horário até encontrar um nível aceitável.
11. Balanceie todos os canais de áudio um contra o outro, ajustando cada botão LEVEL de canal respectivo até que encontre uma mistura aceitável.
12. Faça ajustes finais ao botão MAIN LEVEL.

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Getting started

## IT Passo 3: Iniziare

1. Collega l'MPA30BT/MPA100BT a una presa di corrente utilizzando il cavo di alimentazione IEC incluso.
2. Ruota tutte le manopole LEVEL e la manopola MAIN LEVEL fino all'impostazione completamente antioraria.
3. Collegare tutti i cavi analogici del microfono, dello strumento e/o RCA ai rispettivi jack di ingresso.
4. Accendere l'MPA30BT/MPA100BT premendo l'interruttore POWER in posizione "on".
5. Se si utilizzano microfoni wireless Behringer, collegare il dongle wireless all'ingresso USB del SISTEMA WIRELESS. I LED SISTEMA WIRELESS si accendono quando i microfoni wireless diventano attivi.
6. Per accoppiare un dispositivo Bluetooth con MPA40BT/MPA40BT-PRO, segui questi passaggi:
   - Apri il Bluetooth nel tuo telefono cellulare, lettore MP3 o altro dispositivo Bluetooth per accoppiare e connettere.
   - Nel tuo dispositivo Bluetooth, inserisci il codice PIN: 0000 (Bluetooth versione 2.0 e successive non richiede un codice PIN).
   - Se il tuo dispositivo Bluetooth non riceve una richiesta di connessione, tieni premuto il pulsante Bluetooth finché non lampeggia velocemente, quindi esegui nuovamente la ricerca dei dispositivi sul tuo telefono cellulare o lettore mp3.
7. Durante la riproduzione di musica dal dispositivo Bluetooth, ruotare la manopola BLUETOOTH/MP3 LEVEL a circa il 50%.
8. Ruotare lentamente la manopola MAIN LEVEL in senso orario fino a raggiungere un livello di ascolto confortevole.
9. Mentre parli in ciascun microfono, ruota lentamente la manopola INPUT LEVEL in senso orario finché non trovi un suono pulito e chiaro. Se il segnale di un microfono risulta distorto, ruotare lentamente la manopola LEVEL in senso antiorario finché il suono non si ripulisce.
10. Se hai uno strumento collegato a un canale INPUT, suona lo strumento e ruota lentamente la manopola LEVEL di quel canale in senso orario fino a trovare un livello accettabile.
11. Bilancia tutti i canali audio l'uno contro l'altro regolando la rispettiva manopola LEVEL di ciascun canale fino a trovare un mix accettabile.
12. Apportare le regolazioni finali alla manopola MAIN LEVEL.

## NL Stap 3: Aan de slag

1. Sluit de MPA30BT/MPA100BT aan op een stopcontact met behulp van de meegeleverde IEC-voedingskabel.
2. Draai alle LEVEL-knoppen en de MAIN LEVEL-knop helemaal tegen de klok in.
3. Sluit alle analoge microfoon-, instrument- en/of RCA-kabels aan op hun respectievelijke ingangsaansluitingen.
4. Schakel de MPA30BT/MPA100BT in door de POWER-schakelaar in de "aan"-stand te zetten.
5. Als u draadloze Behringer-microfoons gebruikt, sluit u de draadloze dongle aan op de WIRELESS SYSTEM USB-ingang. De DRAADLOOS SYSTEEM-LED's gaan branden wanneer de draadloze microfoons actief worden.
6. Volg deze stappen om een Bluetooth-apparaat te koppelen met de MPA40BT/MPA40BT-PRO:
   - Open Bluetooth in uw mobiele telefoon, mp3-speler of andere Bluetooth-apparatuur om te koppelen en verbinding te maken.
   - Voer op uw Bluetooth-apparaat de pincode in: 0000 (Bluetooth-versie 2.0 en hoger vereist geen pincode).
   - Als uw Bluetooth-apparaat geen verbindingsverzoek ontvangt, houdt u de Bluetooth-knop ingedrukt totdat deze snel knippert en scant u opnieuw naar apparaten op uw mobiele telefoon of mp3-speler.
7. Draai tijdens het afspelen van muziek vanaf uw Bluetooth-apparaat de BLUETOOTH/MP3 LEVEL-knop naar ongeveer 50%.
8. Draai de MAIN LEVEL-knop langzaam met de klok mee totdat u een comfortabel luisterniveau bereikt.
9. Terwijl u in elke microfoon spreekt, draait u de INPUT LEVEL-knop langzaam met de klok mee totdat u een schoon, helder geluid vindt. Als een microfoonsignaal vervormd klinkt, draait u de LEVEL-knop langzaam tegen de klok in totdat het geluid verdwijnt.
10. Als je een instrument hebt aangesloten op een INPUT-kanaal, speel dan op het instrument en draai langzaam de LEVEL-knop van dat kanaal met de klok mee totdat je een acceptabel niveau hebt gevonden.
11. Breng alle audiokanalen tegen elkaar in evenwicht door de respectieve LEVEL-knop van elk kanaal aan te passen totdat u een acceptabele mix vindt.
12. Maak de laatste aanpassingen aan de MAIN LEVEL-knop.-

# EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Getting started

## SE Steg 3: Komma igång

1. Anslut MPA30BT / MPA100BT till ett eluttag med den medföljande IEC-strömkabeln.
2. Vrid alla LEVEL-rattarna och MAIN LEVEL-ratten ner till hela inställningen moturs.
3. Anslut alla analoga mikrofon-, instrument- och / eller RCA-kablar till respektive ingångsuttag.
4. Starta MPA30BT / MPA100BT genom att trycka på POWER-omkopplaren till “på” -läget.
5. Om du använder Behringer trådlösa mikrofoner, anslut den trådlösa dongeln till WIRELESS SYSTEM USB-ingång. LEDARNA FÖR TRÅDLÖST SYSTEM tänds när de trådlösa mikrofonerna blir aktiva.
6. För att para ihop en Bluetooth-enhet med MPA40BT / MPA40BT-PRO, följ dessa steg:

- Öppna Bluetooth i din mobiltelefon, MP3-spelare eller annan Bluetooth-utrustning för att para ihop och ansluta.
- Ange PIN-koden på din Bluetooth-enhet: 0000 (Bluetooth-version 2.0 och senare kräver ingen PIN-kod).
- Om din Bluetooth-enhet inte tar emot en anslutningsförfrågan håller du ned Bluetooth-knappen tills den blinkar snabbt och söker sedan igen efter enheter på din mobiltelefon eller mp3-spelare.

7. När du spelar musik från din Bluetooth-enhet vrider du BLUETOOTH / MP3 LEVEL-ratten till cirka 50% position.
8. Vrid långsamt MAIN LEVEL-ratten medurs tills du når en bekväm lyssningsnivå.
9. När du talar in i varje mikrofon, vrid långsamt INPUT LEVEL-ratten medurs tills du hittar ett rent, klart ljud. Om en mikrofonsignal låter förvrängd, vrid LEVEL-ratten långsamt moturs tills ljudet rensar upp.
10. Om du har ett instrument anslutet till en INPUT-kanal, spelar du instrumentet och vrider långsamt kanalens LEVEL-ratt medurs tills du hittar en acceptabel nivå.
11. Balansera alla ljudkanaler mot varandra genom att justera varje kanals respektive LEVEL-ratt tills du hittar en acceptabel mix.
12. Gör de sista justeringarna på MAIN LEVEL-ratten.

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

1. Podłącz MPA30BT/MPA100BT do gniazdka elektrycznego za pomocą dołączonego kabla zasilającego IEC.
2. Obróć wszystkie pokrętła LEVEL i pokrętło MAIN LEVEL w dół do pełnego ustawienia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Podłącz wszystkie mikrofony analogowe, instrumenty i/lub kable RCA do odpowiednich gniazd wejściowych.
4. Włącz MPA30BT/MPA100BT, przestawiając przełącznik POWER do pozycji „on”.
5. Jeśli używasz mikrofonów bezprzewodowych Behringer, podłącz bezprzewodowy klucz sprzętowy do wejścia USB SYSTEMU BEZPRZEWODOWEGO. Diody WIRELESS SYSTEM zaświecą się, gdy mikrofony bezprzewodowe staną się aktywne.
6. Aby sparować urządzenie Bluetooth z MPA40BT/MPA40BT-PRO, wykonaj następujące kroki:

- Otwórz Bluetooth w telefonie komórkowym, Odtwarzacz MP3 lub inny sprzęt Bluetooth do sparuj i połącz.
- W urządzeniu Bluetooth wprowadź kod PIN: 0000 (Bluetooth w wersji 2.0 i nowszych nie wymaga kodu PIN).
- Jeśli urządzenie Bluetooth nie odbierze żądania połączenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth, aż zacznie szybko migać, a następnie ponownie wyszukaj urządzenia w telefonie komórkowym lub odtwarzaczu mp3.

7. Podczas odtwarzania muzyki z Bluetooth urządzenia, obróć POZIOM BLUETOOTH/ MP3 pokrętłem do pozycji ok. 50%.
8. Powoli obracaj pokrętłem MAIN LEVEL zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż osiągniesz komfortowy poziom odsłuchu.
9. Mówiąc do każdego mikrofonu, powoli obracaj POZIOM WEJŚCIA pokrętłem zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż znajdziesz czysty, wyraźny dźwięk. Jeśli sygnał mikrofonu brzmi zniekształcony, powoli obracaj pokrętłem LEVEL w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż dźwięk się oczyści.
10. Jeśli masz instrument podłączony do kanału INPUT, graj na instrumencie i powoli obracaj pokrętłem LEVEL tego kanału zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż znajdziesz akceptowalny poziom.
11. Zrównoważ wszystkie kanały audio względem siebie, regulując odpowiednie pokrętło LEVEL każdego kanału, aż znajdziesz akceptowalny miks.
12. Dokonaj ostatecznych regulacji pokrętłem MAIN LEVEL.

# Specifications

| | | |
|---|---|---|
| **Amplifier** | | |
| Maximum output power | 30 W* | 100 W* |
| **Speaker Size** | | |
| Woofer | 6" | |
| Tweeter | 0.75" | |
| **Loudspeaker System Data** | | |
| Frequency response | 70 Hz to 18 kHz (±3 dB) | 65 Hz to 18 kHz (±3 dB) |
| Music / speech | Switchable | |
| **Audio Inputs** | | |
| Input type | 1 x XLR / ¼" TRS combo jacks (servo-balanced) | 2 x XLR / ¼" TRS combo jacks (servo-balanced) |
| Input impedance (XLR) | 2 kΩ, balanced / 10 kΩ, unbalanced | 2 kΩ, balanced / 21 kΩ, unbalanced |
| Input impedance (¼" TRS) | 1 MΩ, unbalanced | |
| Max. input level | -17 dBu balanced / 9 dBu unbalanced | -10 dBu balanced / 16 dBu unbalanced |
| **Level Controls** | | |
| Input trim | -∞ to +35 dB | |
| Bluetooth / MP3 level control | -∞ to +6 dB | |
| Main level control | -∞ to +10 dB | |
| **Wireless System** | | |
| USB dongle (not included) | not included | USB socket accepts signals from ULM300USB |
| Signal indicator LED | 2 (green) | |
| **Bluetooth / MP3**** | | |
| Frequency range | 2402 MHz ~ 2480 MHz | |
| Channel number | 79 or 40 | |
| Version | Bluetooth 5.0 Dual Mode | |
| Max Output Power | 4 dBm | |
| **Battery Supply** | | |
| Built-in rechargeable Lead-acid Battery | 12 V DC / 2600 mAh | 12 V DC / 8000 mAh |
| Charging time | Appr. 4-6 hours | Appr. 6-8 hours |
| Battery operating time | up to 20 hours | up to 20 hours |
| Battery status indicator LED | Low<25% (red), 50% (yellow), 75% and 100% (green) | |
| **AC Power Supply** | | |
| Mains voltage (fuse) | 100-240 V, 50/60 Hz | |
| Power consumption @ 1/8 max power | 20 W | 45 W |
| Mains connection | Standard IEC receptacle | |
| **Dimension / Weight** | | |
| Dimensions (H x W x D) | 323 x 221 x 208 mm (12.7 x 8.7 x 8.2") | 373 x 241 x 229 mm (14.7 x 9.5 x 9.0") |
| Weight | 4.9 kg (10.7 lbs) | 8.5 kg (18.7 lbs) |



EN

ES

# Dados Técnicos

| | | |
|---|---|---|
| **Amplificador** | | |
| Potencia máxima de salida | 30 W* | 100 W* |
| **Tamaño del altavoz** | | |
| Woofer | 6" | |
| Tweeter | 0,75" | |
| **Datos del sistema de altavoces** | | |
| Respuesta frecuente | 70 Hz a 18 kHz (± 3 dB) | 65 Hz a 18 kHz (± 3 dB) |
| Música / habla | Conmutable | |
| **Entradas de audio** | | |
| Tipo de entrada | 1 x XLR / ¼" Tomas combinadas TRS (servobalanceadas) | 2 x XLR / ¼" Tomas combinadas TRS (servobalanceadas) |
| Impedancia de entrada (XLR) | 2 kΩ, balanceado / 10 kΩ, no balanceado | 2 kΩ, balanceado / 21 kΩ, no balanceado |
| Impedancia de entrada (¼" TRS) | 1 MΩ, desequilibrado | |
| Max. nivel de entrada | -17 dBu balanceado / 9 dBu no balanceado | -10 dBu balanceado / 16 dBu desequilibrado |
| **Controles de nivel** | | |
| Recorte de entrada | -∞ hasta +35 dB | |
| Control de nivel Bluetooth / MP3 | -∞ hasta +6 dB | |
| Control de nivel principal | -∞ hasta +10 dB | |
| **Sistema Inalámbrico** | | |
| Dongle USB (no incluido) | no incluido | La toma USB acepta señales de ULM300USB |
| LED indicador de señal | 2 (verde) | |
| **Bluetooth / MP3**** | | |
| Rango de frecuencia | 2402 MHz ~ 2480 MHz | |
| Numero de canal | 79 o 40 | |
| Versión | Modo dual Bluetooth 5.0 | |
| Potencia de salida máxima | 4 dBm | |
| **Suministro de batería** | | |
| Batería de plomo-ácido recargable incorporada | 12 V CC / 2600 mAh | 12 V CC / 8000 mAh |
| Tiempo de carga | Aprox. 4-6 horas | Aprox. 6-8 horas |
| Tiempo de funcionamiento de la batería | hasta 20 horas | hasta 20 horas |
| LED indicador de estado de la batería | Bajo <25% (rojo), 50% (amarillo), 75% y 100% (verde) | |
| **Fuente de alimentación de CA** | | |
| Tensión de red (fusible) | 100-240 V, 50/60 Hz | |
| Consumo de energía a 1/8 de potencia máxima | 20 W | 45 W |
| Conexión a la red | Receptáculo IEC estándar | |
| **Dimensión / Peso** | | |
| Dimensiones (Al x An x Pr) | 323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2") | 373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0") |
| Peso | 4,9 kg (10,7 lbs) | 8,5 kg (18,7 lbs) |

# Caractéristiques Techniques

| | | |
|---|---|---|
| **Amplificateur** | | |
| Puissance de sortie maximale | 30 W* | 100W* |
| **Taille du haut-parleur** | | |
| Woofer | 6" | |
| Tweeter | 0,75" | |
| **Loudspeaker System Data** | | |
| Frequency response | 70 Hz to 18 kHz (±3 dB) | 65 Hz to 18 kHz (±3 dB) |
| Music / speech | Switchable | |
| **Entrées audio** | | |
| Type d'entrée | 1 x XLR/¼" Prises combo TRS (servo-symétriques) | 2 x XLR/¼" Prises combo TRS (servo-symétriques) |
| Impédance d'entrée (XLR) | 2 kΩ, symétrique / 10 kΩ, asymétrique | 2 kΩ, symétrique / 21 kΩ, asymétrique |
| Impédance d'entrée (¼" TRS) | 1 MΩ, asymétrique | |
| Max. niveau d'entrée | -17 dBu symétrique / 9 dBu asymétrique | -10 dBu symétrique / 16 dBu asymétrique |
| **Contrôles de niveau** | | |
| Trim d'entrée | -∞ à +35 dB | |
| Contrôle de niveau Bluetooth/MP3 | -∞ à +6 dB | |
| Contrôle de niveau principal | -∞ à +10 dB | |
| **Système sans fil** | | |
| Clé USB (non incluse) | non inclus | La prise USB accepte les signaux de l'ULM300USB |
| Indicateur de signal LED | 2 (vert) | |
| **Bluetooth/MP3**** | | |
| Gamme de fréquences | 2402 MHz ~ 2480 MHz | |
| Le numéro de canal | 79 ou 40 | |
| Version | Bluetooth 5.0 double mode | |
| Puissance de sortie maximale | 4 dBm | |
| **Alimentation par batterie** | | |
| Batterie au plomb rechargeable intégrée | 12 V CC / 2600 mAh | 12 V CC / 8000 mAh |
| Temps de charge | env. 4-6 heures | env. 6-8 heures |
| Durée de fonctionnement de la batterie | jusqu'à 20 heures | jusqu'à 20 heures |
| Indicateur d'état de la batterie LED | Faible < 25 % (rouge), 50 % (jaune), 75 % et 100 % (vert) | |
| **Alimentation CA** | | |
| Tension secteur (fusible) | 100-240 V, 50/60 Hz | |
| Consommation d'énergie @ 1/8 puissance max | 20 W | 45 W |
| Branchement secteur | Prise standard IEC | |
| **Dimensions / Poids** | | |
| Dimensions (H x L x P) | 323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2") | 373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0") |
| Poids | 4,9 kg (10,7 lbs) | 8,5 kg (18,7 lbs) |



# Technische Daten

| | | |
|---|---|---|
| **Verstärker** | | |
| Maximale Ausgangsleistung | 30 W* | 100 W* |
| **Lautsprechergröße** | | |
| Tieftöner | 6" | |
| Hochtöner | 0,75" | |
| **Lautsprechersystemdaten** | | |
| Frequenzgang | 70 Hz bis 18 kHz (±3 dB) | 65 Hz bis 18 kHz (±3 dB) |
| Musik / Sprache | Umschaltbar | |
| **Audioeingänge** | | |
| Eingabetyp | 1 x XLR / ¼" TRS-Kombibuchsen (servosymmetrisch) | 2 x XLR / ¼" TRS-Kombibuchsen (servosymmetrisch) |
| Eingangsimpedanz (XLR) | 2 kΩ, symmetrisch / 10 kΩ, unsymmetrisch | 2 kΩ, symmetrisch / 21 kΩ, unsymmetrisch |
| Eingangsimpedanz (¼" TRS) | 1 MΩ, unsymmetrisch | |
| max. Eingangspegel | -17 dBu symmetrisch / 9 dBu unsymmetrisch | -10 dBu symmetrisch / 16 dBu unsymmetrisch |
| **Pegelregler** | | |
| Eingangstrimmung | -∞ bis +35 dB | |
| Bluetooth / MP3-Pegelkontrolle | -∞ bis +6 dB | |
| Hauptpegelregler | -∞ bis +10 dB | |
| **Drahtloses System** | | |
| USB-Dongle (nicht im Lieferumfang enthalten) | Nicht enthalten | USB-Buchse akzeptiert Signale von ULM300USB |
| Signalanzeige LED | 2 (grün) | |
| **Bluetooth / MP3**** | | |
| Frequenzbereich | 2402 MHz ~ 2480 MHz | |
| Kanal Nummer | 79 oder 40 | |
| Ausführung | Bluetooth 5.0 Dual-Modus | |
| Maximale Ausgangsleistung | 4 dBm | |
| **Batterieversorgung** | | |
| Eingebauter wiederaufladbarer Blei-Säure-Akku | 12 V DC / 2600 mAh | 12 V DC / 8000 mAh |
| Ladezeit | ca. 4-6 Stunden | ca. 6-8 Stunden |
| Batteriebetriebszeit | bis zu 20 Stunden | bis zu 20 Stunden |
| LED Batteriestatusanzeige | Niedrig<25% (rot), 50% (gelb), 75% und 100% (grün) | |
| **Wechselstromversorgung** | | |
| Netzspannung (Sicherung) | 100-240 V, 50/60 Hz | |
| Stromverbrauch bei 1/8 max. Leistung | 20 W | 45 W |
| Netzanschluss | Standard IEC-Buchse | |
| **Abmessungen / Gewicht** | | |
| Abmessungen (H x B x T) | 323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2") | 373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0") |
| Gewicht | 4,9 kg (10,7 lbs) | 8,5 kg (18,7 lbs) |

FR

DE

# Dados Técnicos

| | | |
|---|---|---|
| **Amplificador** | | |
| Potência máxima de saída | 30 W* | 100 W* |
| **Tamanho do alto-falante** | | |
| Woofer | 6" | |
| Tweeter | 0,75" | |
| **Dados do sistema de alto-falante** | | |
| Resposta de freqüência | 70 Hz a 18 kHz (± 3 dB) | 65 Hz a 18 kHz (± 3 dB) |
| Música / discurso | Comutável | |
| **Entradas de Áudio** | | |
| Tipo de entrada | 1 x XLR / ¼" Jacks combo TRS (servo-balanceados) | 2 x XLR / ¼" Jacks combo TRS (servo-balanceados) |
| Impedância de entrada (XLR) | 2 kΩ, equilibrado / 10 kΩ, desequilibrado | 2 kΩ, equilibrado / 21 kΩ, desequilibrado |
| Impedância de entrada (¼" TRS) | 1 MΩ, desequilibrado | |
| Máx. nível de entrada | -17 dBu balanceado / 9 dBu não balanceado | -10 dBu balanceado / 16 dBu não balanceado |
| **Controles de nível** | | |
| Trim de entrada | -∞ a +35 dB | |
| Controle de nível de Bluetooth / MP3 | -∞ a +6 dB | |
| Controle de nível principal | -∞ a +10 dB | |
| **Sistema Sem Fio** | | |
| Dongle USB (não incluído) | não incluso | A tomada USB aceita sinais de ULM300USB |
| LED indicador de sinal | 2 (verde) | |
| **Bluetooth / MP3**** | | |
| Alcance de frequência | 2402 MHz ~ 2480 MHz | |
| Número do canal | 79 ou 40 | |
| Versão | Modo duplo Bluetooth 5.0 | |
| Potência máxima de saída | 4 dBm | |
| **Fonte de bateria** | | |
| Bateria recarregável embutida | 12 V DC / 2600 mAh | 12 V DC / 8000 mAh |
| O tempo de carga | Apr. 4-6 horas | Apr. 6-8 horas |
| Tempo de operação da bateria | até 20 horas | até 20 horas |
| LED indicador de status da bateria | Baixo <25% (vermelho), 50% (amarelo), 75% e 100% (verde) | |
| **Fonte de alimentação AC** | | |
| Tensão de rede (fusível) | 100-240 V, 50/60 Hz | |
| Consumo de energia a 1/8 de potência máxima | 20 W | 45 W |
| Conexão de rede | Receptáculo IEC padrão | |
| **Dimensão / Peso** | | |
| Dimensões (A x L x P) | 323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2") | 373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0") |
| Peso | 4,9 kg (10,7 lbs) | 8,5 kg (18,7 lbs) |



# Specifiche

| | | |
|---|---|---|
| **Amplificatore** | | |
| Potenza massima in uscita | 30 W* | 100 W* |
| **Dimensione dell'altoparlante** | | |
| woofer | 6" | |
| Tweeter | 0,75" | |
| **Dati del sistema di altoparlanti** | | |
| Risposta in frequenza | Da 70Hz a 18kHz (±3dB) | da 65Hz a 18kHz (±3dB) |
| Musica / discorso | Commutabile | |
| **Ingressi audio** | | |
| Tipo di ingresso | 1 x XLR/¼" Prese combinate TRS (servobilanciate) | 2 x XLR/¼" Prese combinate TRS (servobilanciate) |
| Impedenza di ingresso (XLR) | 2 kΩ, bilanciato / 10 kΩ, sbilanciato | 2 kΩ, bilanciato / 21 kΩ, sbilanciato |
| Impedenza di ingresso (¼" TRS) | 1 MΩ, sbilanciato | |
| massimo livello di ingresso | -17 dBu bilanciato / 9 dBu sbilanciato | -10 dBu bilanciato / 16 dBu sbilanciato |
| **Controlli di livello** | | |
| Ingresso trim | da -∞ a +35 dB | |
| Controllo del livello Bluetooth/MP3 | da -∞ a +6 dB | |
| Controllo del livello principale | da -∞ a +10 dB | |
| **Sistema senza fili** | | |
| Chiavetta USB (non inclusa) | non incluso | La presa USB accetta segnali da ULM300USB |
| LED indicatore di segnale | 2 (verde) | |
| **Bluetooth/MP3**** | | |
| Intervallo di frequenze | 2402 MHz ~ 2480 MHz | |
| Numero di canale | 79 o 40 | |
| Versione | Bluetooth 5.0 doppia modalità | |
| Potenza massima in uscita | 4 dBm | |
| **Alimentazione a batteria** | | |
| Batteria al piombo ricaricabile incorporata | 12 V CC / 2600 mAh | 12 V CC / 8000 mAh |
| Tempo di carica | ca. 4-6 ore | ca. 6-8 ore |
| Tempo di funzionamento della batteria | fino a 20 ore | fino a 20 ore |
| LED indicatore di stato della batteria | Basso<25% (rosso), 50% (giallo), 75% e 100% (verde) | |
| **Alimentazione CA** | | |
| Tensione di rete (fusibile) | 100-240 V, 50/60 Hz | |
| Consumo energetico a 1/8 di potenza massima | 20 W | 45 W |
| Collegamento alla rete | Presa IEC standard | |
| **Dimensioni/peso** | | |
| Dimensioni (A x L x P) | 323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2") | 373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0") |
| Il peso | 4,9 kg (10,7 libbre) | 8,5 kg (18,7 libbre) |

# Specificaties

| | | |
|---|---|---|
| **Versterker** | | |
| Maximaal uitgangsvermogen | 30 W* | 100 W* |
| **Luidsprekergrootte** | | |
| Woofer | 6" | |
| Twitteraar | 0,75" | |
| **Luidsprekersysteemgegevens** | | |
| Frequentierespons | 70 Hz tot 18 kHz (±3 dB) | 65 Hz tot 18 kHz (±3 dB) |
| Muziek / spraak | Schakelbaar | |
| **Audio-ingangen** | | |
| Invoertype: | 1 x XLR/¼" TRS combo-aansluitingen (servo-gebalanceerd) | 2 x XLR/¼" TRS combo-aansluitingen (servo-gebalanceerd) |
| Ingangsimpedantie (XLR) | 2 kΩ, gebalanceerd / 10 kΩ, ongebalanceerd | 2 kΩ, gebalanceerd / 21 kΩ, ongebalanceerd |
| Ingangsimpedantie (¼" TRS) | 1 MΩ, ongebalanceerd | |
| Maximaal ingangsniveau | -17 dBu gebalanceerd / 9 dBu ongebalanceerd | -10 dBu gebalanceerd / 16 dBu ongebalanceerd |
| **Niveauregeling** | | |
| Ingang trim | -∞ tot +35 dB | |
| Bluetooth / MP3-niveauregeling | -∞ tot +6 dB | |
| Bediening op hoofdniveau | -∞ tot +10 dB | |
| **Draadloos systeem** | | |
| USB-dongle (niet inbegrepen) | niet inbegrepen | USB-aansluiting accepteert signalen van ULM300USB |
| Signaal indicator LED | 2 (groen) | |
| **Bluetooth / MP3**** | | |
| Frequentiebereik | 2402 MHz ~ 2480 MHz | |
| Kanaal nummer | 79 of 40 | |
| Versie | Bluetooth 5.0 dubbele modus | |
| Maximaal uitgangsvermogen | 4 dBm | |
| **Batterijvoeding** | | |
| Ingebouwde oplaadbare loodzuurbatterij | 12 V gelijkstroom / 2600 mAh | 12 V gelijkstroom / 8000 mAh |
| Oplaadtijd | ong. 4-6 uur | ong. 6-8 uur |
| Gebruiksduur batterij | tot 20 uur | tot 20 uur |
| LED batterijstatus | Laag<25% (rood), 50% (geel), 75% en 100% (groen) | |
| **Wisselstroomvoeding** | | |
| Netspanning (zekering) | 100-240 V, 50/60 Hz | |
| Stroomverbruik @ 1/8 max. vermogen | 20 W | 45 W |
| Netaansluiting | Standaard IEC-recipiënt | |
| **Afmeting / Gewicht** | | |
| Afmetingen (H x B x D) | 323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2") | 373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0") |
| Gewicht | 4,9 kg (10,7 lbs) | 8,5 kg (18,7 lbs) |



# Specifikationer

| | | |
|---|---|---|
| **Förstärkare** | | |
| Maximal uteffekt | 30 W* | 100 W* |
| **Högtalarstorlek** | | |
| Bashögtalare | 6" | |
| Diskanthögtalare | 0,75" | |
| **Data för högtalarsystem** | | |
| Frequency response | 70 Hz to 18 kHz (±3 dB) | 65 Hz to 18 kHz (±3 dB) |
| Music / speech | Switchable | |
| **Ljudingångar** | | |
| Ingångstyp | 1 x XLR/¼" TRS combo-jack (servobalanserad) | 2 x XLR/¼" TRS combo-jack (servobalanserad) |
| Ingångsimpedans (XLR) | 2 kΩ, balanserad / 10 kΩ, obalanserad | 2 kΩ, balanserad / 21 kΩ, obalanserad |
| Ingångsimpedans (¼" TRS) | 1 MΩ, obalanserad | |
| Max. ingångsnivå | -17 dBu balanserad / 9 dBu obalanserad | -10 dBu balanserad / 16 dBu obalanserad |
| **Nivåkontroller** | | |
| Ingång trim | -∞ till +35 dB | |
| Bluetooth / MP3 nivåkontroll | -∞ till +6 dB | |
| Huvudnivåkontroll | -∞ till +10 dB | |
| **Trådlöst system** | | |
| USB-dongel (ingår ej) | ingår ej | USB-uttag accepterar signaler från ULM300USB |
| Signalindikator LED | 2 (grön) | |
| **Bluetooth / MP3**** | | |
| Frekvensomfång | 2402 MHz ~ 2480 MHz | |
| Kanalnummer | 79 eller 40 | |
| Version | Bluetooth 5.0 Dual Mode | |
| Max uteffekt | 4 dBm | |
| **Batteriförsörjning** | | |
| Inbyggt uppladdningsbart blybatteri | 12 V DC / 2600 mAh | 12 V DC / 8000 mAh |
| Laddningstid | Ca. 4-6 timmar | Ca. 6-8 timmar |
| Batteridriftstid | upp till 20 timmar | upp till 20 timmar |
| LED för batteristatusindikator | Låg<25 % (röd), 50 % (gul), 75 % och 100 % (grön) | |
| **AC strömförsörjning** | | |
| Nätspänning (säkring) | 100-240 V, 50/60 Hz | |
| Strömförbrukning @ 1/8 max effekt | 20 W | 45 W |
| Nätanslutning | Standard IEC-uttag | |
| **Mått / Vikt** | | |
| Mått (H x B x D) | 323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2") | 373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0") |
| Vikt | 4,9 kg (10,7 lbs) | 8,5 kg (18,7 lbs) |

NL

SE

# Specyfikacja

| | | |
|---|---|---|
| **Wzmacniacz** | | |
| Maksymalna moc wyjściowa | 30 W* | 100 W* |
| **Rozmiar głośnika** | | |
| Głośnik niskotonowy | 6" | |
| Głośnik wysokotonowy | 0,75" | |
| **Dane systemu głośników** | | |
| Pasmo przenoszenia | 70 Hz do 18 kHz (±3 dB) | 65 Hz do 18 kHz (±3 dB) |
| Muzyka / mowa | Przełączalny | |
| **Wejścia audio** | | |
| Typ wejścia | 1 x XLR/¼" Gniazda combo TRS (zbalansowane serwo) | 2 x XLR/¼" Gniazda combo TRS (zbalansowane serwo) |
| Impedancja wejściowa (XLR) | 2 kΩ, zbalansowany / 10 kΩ, niezbalansowany | 2 kΩ, zbalansowany / 21 kΩ, niezbalansowany |
| Impedancja wejściowa (¼" TRS) | 1 MΩ, niesymetryczne | |
| Maks. poziom wejściowy | -17 dBu zbalansowany / 9 dBu niezbalansowany | -10 dBu symetryczne / 16 dBu niesymetryczne |
| **Kontrola poziomu** | | |
| Wejście przycinania | -∞ do +35 dB | |
| Kontrola poziomu Bluetooth/MP3 | -∞ do +6 dB | |
| Kontrola poziomu głównego | -∞ do +10 dB | |
| **System bezprzewodowy** | | |
| Klucz USB (brak w zestawie) | nie zawarty | Gniazdo USB akceptuje sygnały z ULM300USB |
| Wskaźnik LED sygnału | 2 (zielony) | |
| **Bluetooth / MP3**** | | |
| Zakres częstotliwości | 2402 MHz ~ 2480 MHz | |
| Numer kanału | 79 lub 40 | |
| Wersja | Podwójny tryb Bluetooth 5.0 | |
| Maksymalna moc wyjściowa | 4 dBm | |
| **Zasilanie bateryjne** | | |
| Wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy | 12 V DC / 2600 mAh | 12 V DC / 8000 mAh |
| Czas ładowania | Ok. 4-6 godzin | Ok. 6-8 godzin |
| Czas pracy baterii | do 20 godzin | do 20 godzin |
| Wskaźnik stanu baterii LED | Niski<25% (czerwony), 50% (żółty), 75% i 100% (zielony) | |
| **Zasilanie prądem zmiennym** | | |
| Napięcie sieciowe (bezpiecznik) | 100-240 V, 50/60 Hz | |
| Pobór mocy przy 1/8 maksymalnej mocy | 20 W | 45 W |
| Podłączenie do sieci | Standardowe gniazdo IEC | |
| **Wymiar/waga** | | |
| Wymiary (wys. x szer. x gł.) | 323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2") | 373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0") |
| Waga | 4,9 kg (10,7 lbs) | 8,5 kg (18,7 lbs) |

PL



# Other important information

EN ES FR DE PT IT

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

# Other important information

## NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

## PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.







# FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

**Behringer**

**EUROPORT MPA100BT/MPA30BT**

| | |
|---|---|
| Responsible Party Name: | **Music Tribe Commercial NV Inc.** |
| Address: | **122 E. 42nd St.1,<br>8th Floor NY, NY 10168,<br>United States** |
| Email Address: | **legal@musictribe.com** |

**FCC ID: QWHMPA100BTV2**
**FCC ID: QWHMPA30BTV2**

### EUROPORT MPA100BT/MPA30BT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Important information:**

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

**Caution!**

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

**FCC RF Radiation Exposure Statement:**

(1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
(2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF warning statement:
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Avertissement RF:
Cet appareil est conforme à IC l'exposition aux rayonnements limites fixées pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet transmetteur ne doit pas être co-situé ou opérant en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.

**Warning**

- Don't replace a battery that can defeat a safeguard;
- Disposal of a battery into fire or a hat oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

**Advertencia**

- No reemplace una batería que pueda anular una protección;
- Desechar una batería al fuego o en un horno de sombrero, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, lo que puede resultar en una explosión;
- Dejar una batería en un entorno circundante de temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Debe prestarse atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de baterías

**Avertissement**

- Ne remplacez pas une batterie qui peut déjouer une sauvegarde ;
- Mise au rebut d'une batterie dans le feu ou un four à chapeau, ou écrasement ou découpage mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion ;
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable ; et
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'attention doit être attirée sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.

**Warnung**

- Ersetzen Sie keine Batterie, die eine Schutzvorrichtung umgehen kann;
- Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder einen Hutofen oder mechanisches Zerquetschen oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; und
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollte hingewiesen werden.

**Aviso**

- Não substitua uma bateria que pode anular uma proteção;
- Eliminação de uma bateria no fogo ou forno de chapéu, ou esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar em uma explosão;
- Deixar uma bateria em um ambiente circundante de temperatura extremamente alta que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; e
- Uma bateria sujeita a pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Deve-se atentar para os aspectos ambientais do descarte da bateria.

**Avvertimento**

- Non sostituire una batteria che può vanificare una salvaguardia;
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno per cappelli, o schiacciamento o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante con temperature estremamente elevate che possono provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; e
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

**Waarschuwing**

- Vervang geen batterij die een beveiliging kan verslaan;
- Het weggooien van een batterij in vuur of een hoedenoven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie;
- Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas; en
- Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
- Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten van het weggooien van batterijen.

**Varning**

- Byt inte ut ett batteri som kan besegra ett skydd;
- Kassering av ett batteri i eld eller en hattugn, eller mekanisk krossning eller skärning av ett batteri, som kan resultera i en explosion;
- Lämna ett batteri i en omgivande miljö med extremt hög temperatur som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; och
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Uppmärksamhet bör uppmärksammas på miljöaspekterna av batteriavfallshantering.

**Ostrzeżenie**

- Nie wymieniaj baterii, która może złamać zabezpieczenie;
- Wrzucenie baterii do ognia lub pieca lub mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, które może spowodować wybuch;
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; oraz
- Akumulator poddany działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.

---

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

---

Por la presente, Music Tribe declara que este producto cumple con lo indicado en la Directiva 2014/53/EU, Directiva 2014/30/EU, Directiva 2014/35/EU, Directiva 2011/65/EU enmendada por la 2015/863/EU, Directiva 2012/19/EU, Regulación 519/2012 REACH SVHC y Directiva 1907/2006/EC.

Puede encontrar el texto completo del EU DoC en la web https://community.musictribe.com/

Representante para la UE: Music Tribe Brands DK A/S
Dirección: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante para Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Dirección: 8ª planta, 20 Farringdon Street, Londres EC4A 4AB, Reino Unido

---

Par la présente, Music Tribe déclare que ce produit est conforme à la Directive 2014/53/EU, à la Directive 2014/30/EU, à la Directive 2014/35/EU, à la Directive 2011/65/EU et à l'Amendement 2015/863/EU, à la Directive 2012/19/EU, à la Règlementation 519/2012 REACH SVHC et à la Directive 1907/2006/EC.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible sur https://community.musictribe.com/

Représentant pour l'UE : Music Tribe Brands DK A/S
Adresse : Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danemark

Représentant pour le Royaume-Uni: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adresse: 8e étage, 20 Farringdon Street, Londres EC4A 4AB, Royaume-Uni

---

Hiermit erklärt Music Tribe, dass dieses Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung 2015/863/EU, der Richtlinie 2012/19/EU, der Verordnung 519/2012 REACH SVHC und der Richtlinie 1907/2006/EG übereinstimmt.

Der vollständige Text des EU DoC ist unter https://community.musictribe.com/ abrufbar.

EU-Vertreter: Music Tribe Brands DK A/S
Anschrift: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dänemark

UK-Vertreter: Music Tribe Brands UK Ltd.
Anschrift: 8. Stock, 20 Farringdon Street, London EC4A 4AB, Vereinigtes Königreich

---

A Music Tribe declara por meio deste documento que seu produto cumpre a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE, Diretiva 2011/65/UE e Emenda 2015/863/UE, Diretiva 2012/19/UE, Regulamento 519/2012 REACH SVHC e Diretiva 1907/2006/EC.

O texto integral do documento da UE está disponível em https://community.musictribe.com/

Representante da UE: Music Tribe Brands DK A/S
Endereço: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante do Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Endereço: 8º andar, 20 Farringdon Street, Londres EC4A 4AB, Reino Unido

---

Con la presente Music Tribe dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, alla Direttiva 2014/30/UE, alla Direttiva 2014/35/UE, alla Direttiva 2011/65/UE e all'Emendamento 2015/863/UE, alla Direttiva 2012/ 19/UE, al Regolamento 519/2012 REACH SVHC e alla Direttiva 1907/2006/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile in https://community.musictribe.com/

Rappresentante UE: Music Tribe Brands DK A/S
Indirizzo: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Rappresentante UK: Music Tribe Brands UK Ltd.
Indirizzo: 8º piano, 20 Farringdon Street, Londra EC4A 4AB, Regno Unito

---

Hierbij verklaart Music Tribe dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Amendement 2015/863/EU, Richtlijn 2012/19/EU, Verordening 519/2012 REACH SVHC en Richtlijn 1907/2006/EG.

Volledige tekst van het EU-dossier is beschikbaar op https://community.musictribe.com/

EU vertegenwoordiging: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

VK vertegenwoordiging: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 8e verdieping, 20 Farringdon Street, Londen EC4A 4AB, Verenigd Koninkrijk

---

Music Tribe intygar härmed att denna produkt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU, direktiv 2014/35/EU, direktiv 2011/65/EU och ändring 2015/863/EU, direktiv 2012/19/EU, förordning 519/2012 REACH SVHC och direktiv 1907/2006/EG.

Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på https://community.musictribe.com/

EU-representant: Music Tribe Brands DK A/S
Adress: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danmark

Representant i Storbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adress: 8:e våningen, 20 Farringdon Street, London EC4A 4AB, Storbritannien

---

Music Tribe niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/EU, Dyrektywą 2014/30/EU, Dyrektywą 2014/35/EU, Dyrektywą 2011/65/EU oraz Poprawką 2015/863/EU, Dyrektywą 2012/19/EU, Regulacją 519/2012 REACH SVHC oraz Dyrektywą 1907/2006/EC.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie https://community.musictribe.com/

Przedstawiciel w UE: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dania

Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 8. piętro, 20 Farringdon Street, Londyn EC4A 4AB, Wielka Brytania

We Hear You

behringer